

SVEN[®]

2.0 Multimedia
Speaker System

USER MANUAL



SPS-619
SPS-619 GOLD

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!

COPYRIGHT

© SVEN PTE. LTD. Version 3.0 (23.09.2022).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
1. BUYER RECOMMENDATIONS.....	2
2. PACKAGE CONTENTS.....	3
3. SAFETY PRECAUTIONS.....	3
4. TECHNICAL DESCRIPTION	3
5. PREPARATION AND OPERATION.....	4
6. TROUBLESHOOTING.....	5
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	5
RUS.....	6
UKR.....	11

1. BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

Technical support is on www.sven.fi.

2. PACKAGE CONTENTS

- Speakers — 1 pc
- User manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi.
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

4. TECHNICAL DESCRIPTION

SPS-619/SPS-619 GOLD 2.0 Multimedia Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. The MSS has a built-in power amplifier, an audio and a signal cable allowing to connect it to virtually any audio source (CD/DVD player, TV, PC, etc.). The speaker with an audio input and a control panel is named the active one.

Features

- Two-way speaker system.
- Speaker system is compatible with PCs, DVD/Media-players, mobile devices and other sound sources.
- Controls on the side panel of the active speaker.
- Volume and treble control.
- Headphone jack.
- Magnetic shielding.
- MDF speaker cabinets.

MSS design

- ① Volume control knob.
- ② Treble control knob.
- ③ Headphone jack.
- ④ Power LED.
- ⑤ Power switch (Fig. 2).

5. PREPARATION AND OPERATION

Speaker placement

- Place the speakers symmetrically to the listener at least one meter away.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these supersensitive devices is possible.

MSS Connecting

- Before making any connections, make sure that the MSS is unplugged.
- Insert the mini-jack of the signal cable built into the active speaker into the output jack of your PC sound card, CD/ MP3-player, etc.

Note. To connect the MSS to a CD/DVD player use the built-in stereo signal cable with a mini-jack to 2RCA adapter (not included), as shown in Fig. 2.

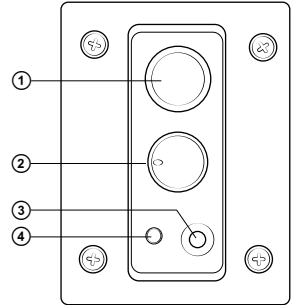


Fig. 1. Control panel

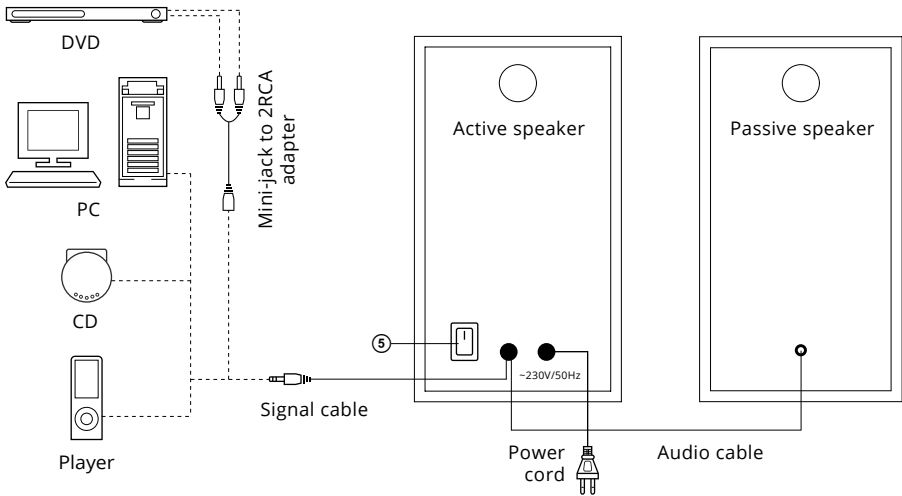


Fig. 2. Connection diagram

- Plug the power cord built into the active speaker into a mains outlet.
- Adjust the volume level to the minimum by turning the volume control knob ① counterclockwise until it stops.

- Turn on the MSS power supply with the power switch ⑤ on the active speaker rear panel, the power LED ④ lights up.
- Turn on your audio source.
- Adjust the volume level by turning the volume control knob ①. If you turn the knob clockwise, the volume level increases, if you turn it counterclockwise, it reduces.
- Adjust the treble level by turning the treble control knob ②. If you turn the knob clockwise, the volume level increases, if you turn it counterclockwise, it reduces.
- Plug the headphones into the headphone jack ③ (see Fig. 1).


Notes. *If the MSS is left unused for a long period of time, please mind to switch off the power with the power switch on the rear panel of the active speaker and unplug it. To improve the sound quality, use the Line-Out port of your sound card.*

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power switch is off.	Turn on the switch.
No sound.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect audio source correctly.
There is too quiet sound of speakers.	The volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W	20 (2 × 10)
Frequency response, Hz	70–22 000
Driver size, mm tweeter woofer	∅ 25 ∅ 76
Power supply, V/Hz	~230/50 
Rated current consumption, A	0.06
Dimensions (one speaker) (W × H × D), mm	115 × 200 × 130
Weight, kg	2.35

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 3.0 (23.09.2022).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS	6
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ	6
2. КОМПЛЕКАЦИЯ	7
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	7
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	7
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
UKR	11

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

Руководство по эксплуатации

SPS-619, SPS-619 GOLD

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Колонки — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор — 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система (АС) SPS-619/SPS-619 GOLD предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС имеет встроенные усилитель, акустический и сигнальный кабели, благодаря чему может быть подключена к ПК, ноутбуку, МРЗ или CD-плееру либо другим источникам звука. Колонка, которая имеет аудиовход и панель управления, условно названа активной.

Особенности

- Двухполосная акустическая система.
- Акустическая система совместима с PC, DVD/Media-проигрывателями, мобильными устройствами и другими источниками звука.
- Панель управления на боковой стенке активной колонки.
- Регулировка уровня громкости и тембра ВЧ.
- Разъем для подключения наушников.
- Магнитное экранирование.
- Материал корпуса колонок — дерево (MDF).

Устройство АС

- ① Регулятор уровня громкости.
- ② Регулятор уровня высоких частот.
- ③ Разъем для подключения наушников.
- ④ Светодиодный индикатор питания.
- ⑤ Выключатель питания (рис. 2).

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих устройств

Подключение АС

- Перед подключением к источнику звука убедитесь, что АС отключена от сети.
 - Вставьте мини-джек встроенного в активную колонку сигнального кабеля в выходной разъем звуковой карты компьютера, CD/MP3-плеера и т. п.
- Примечание. Для подключения АС к DVD/CD-проигрывателям необходимо использовать вместе со встроенным сигнальным кабелем переходник mini-jack к 2RCA (не входит в комплект поставки), как показано на рис. 2.**
- Вставьте вилку встроенного в активную колонку шнура питания в сетевую розетку.
 - Установите уровень общей громкости на минимум поворотом регулятора ① на боковой панели управления против часовой стрелки до упора.

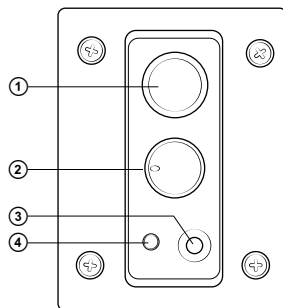


Рис. 1. Панель управления

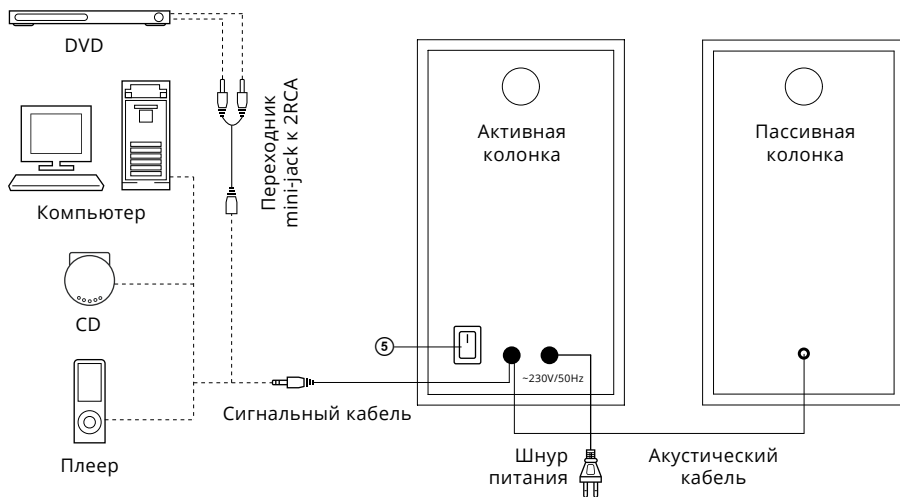


Рис. 2. Схема подключения

- Включите питание устройства выключателем е на задней панели активной колонки, загорится индикатор питания ④.
- Включите источник аудиосигнала.
- Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора ①. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.
- Отрегулируйте уровень высоких частот поворотом регулятора ②. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень высоких частот увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.
- Наушники подключайте к гнезду ③ (см. рис. 1).

Примечания. Если Вы длительное время не используете АС, не забудьте выключить устройство выключателем на задней панели активной колонки и вынуть вилку сетевого шнура из розетки. Для повышения качества воспроизведения звука воспользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте уровень громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Выполните процедуру соединения по блютуз/подключите или выберите источник сигнала правильно.
В колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости	Уменьшите величину входного сигнала на источниках сигнала и АС.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт	20 (2 × 10)
Диапазон частот, Гц	70–22 000
Размер динамиков, мм ВЧ-динамиков НЧ-динамиков	Ø 25 Ø 76
Напряжение питания, В/Гц	~230/50 
Номинальный ток потребления, А	0,06
Размеры (одной колонки) (Ш × В × Г), мм	115 × 200 × 130
Вес, кг	2,35

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи TM SVEN!

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версія 3.0 (23.09.2022).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або uszkodження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

ENG	2
RUS	6
UKR	11
1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ	11
2. КОМПЛЕКТНІСТЬ	12
3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	12
4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС	12
5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ	13
6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	14
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15

1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Аккуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося жакенебудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадає зі вказаним у талоні. Пам'ятайте, що при втраті гарантійного талона або неспівпаданні номерів ви втрачаєте право на гарантійний ремонт.
- Не вмикайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах кімнатної температури не менше 4-х годин.
- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.
- Дата виробництва товару вказано на коробці.

**Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.**

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Колонки — 2 шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не ремонтуйте самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті www.sven.fi.
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Забороняється торкатися до штирів мережної вилки апаратури протягом 2 сек. з моменту вилучення вилки з розетки.
- Оберегайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів.
- Оберегайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу.
- Оберегайте АС від нагрівання: встановлюйте її не ближче ніж 1 м від нагрівальних приладів. Не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
- Не розміщуйте на АС, а також поблизу системи жодних джерел відкритого полум'я.
- Не встановлюйте АС в місцях з недостатньою вентиляцією. Мінімальний доступ повітря — 10 см. Під час експлуатації АС не ставте на неї будь-які пристрої, не вкривайте серветками або подібними предметами, що заважають охолодженню.
- Не застосовуйте хімічні реагенти для чищення АС, використовуйте м'яку суху тканину.

4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

Акустична система (АС) SPS-619/SPS-619 GOLD призначена для відтворення музики та озвучування ігор, фільмів тощо. АС оснащена вмонтованими підсилювачем, акустичним та сигнальним кабелями, завдяки чому може бути підключена до ПК, ноутбука, MP3, CD-програвача або до інших джерел аудіосигналу. Колонка, яка має аудіовхід та панель управління, умовно названа активною.

Особливості АС

- Двосмугова акустична система.
- Акустична система сумісна з PC, DVD/Media-програвачами, мобільними телефонами та іншими джерелами звуку.
- Панель управління на бічній стінці активної колонки.
- Регулювання рівня гучності та тембру ВЧ.
- Роз'єм для підключення навушників.
- Магнітне екранування.
- Матеріал корпусу колонок — дерево (MDF).

Керівництво з експлуатації

SPS-619, SPS-619 GOLD

Будова АС

- ① Регулятор рівня гучності.
- ② Регулятор рівня високих частот.
- ③ Роз'єм для підключення навушників.
- ④ Світлодіодний індикатор живлення.
- ⑤ Вимикач живлення (мал. 2).

5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ

Розташування АС

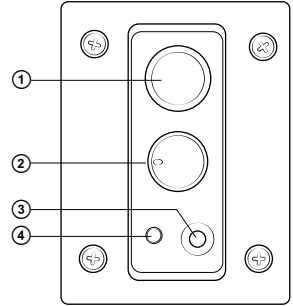
- Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра.
- Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевизорів, тому встановлюйте АС якомога далі від цих пристроїв.

Підключення АС

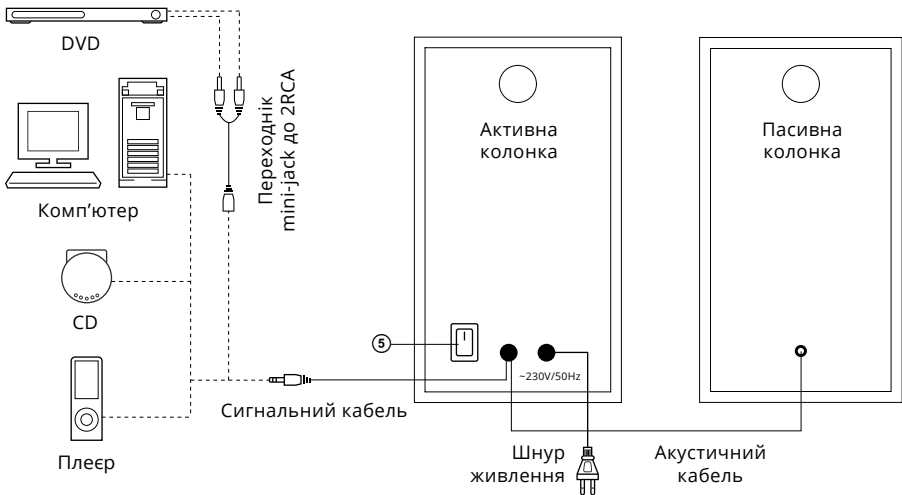
- Перед підключенням до джерела звуку переконайтеся, що АС відключена від мережі.
- Вставте міні-джек вмонтованого в активну колонку сигнального кабелю у вихідний роз'єм звукової карти комп'ютера, CD/MP3-плеєра тощо.

Примітка. Для підключення АС до DVD/CD-програвачів необхідно використовувати разом з вмонтованим сигнальним кабелем перехідник mini-jack до 2RCA (не входить до комплекту постачання), як показано на мал. 2.

- Вставте вилку вмонтованого в активну колонку шнура живлення в мережеву розетку.
- Встановіть рівень загальної гучності на мінімум поворотом регулятора а на бічній панелі управління проти годинникової стрілки до упору.



Мал. 1. Панель управління



Мал. 2. Схема підключення

- Увімкніть живлення вимикачем ⑤ на задній панелі активної колонки, загориться індикатор живлення ④.
- Увімкніть джерело аудіосигналу.
- Відрегулюйте рівень загальної гучності поворотом регулятора ①. При повороті регулятора за годинниковою стрілкою рівень гучності збільшується, при повороті проти годинникової стрілки — зменшується.
- Відрегулюйте рівень високих частот поворотом регулятора ②. При повороті регулятора за годинниковою стрілкою рівень високих частот збільшується, при повороті проти годинникової стрілки — зменшується.
- Навушники підключайте до гнізда ③ (див. мал. 1).

Примітки. Якщо Ви тривалий час не використовуєте АС, не забудьте вимкнути пристрій вимикачем на задній панелі активної колонки і вийняти вилку мережевого шнура з розетки. Для підвищення якості відтворення звуку скористайтеся виходом звукової карти Line-Out.

6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається	Не підключена до мережі.	Перевірте підключення до мережі.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерело сигналу.
У колонках АС занадто тихий звук.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте АС самостійно.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Вихідна потужність (RMS), Вт	20 (2 × 10)
Діапазон частот, Гц	70-22 000
Діаметр динаміків, мм ВЧ-динаміків НЧ-динаміків	∅ 25 ∅ 76
Напруга живлення, В/Гц	~230/50 
Номинальный ток потребления, А	0,06
Розміри (однієї колонки) (Ш × В × Г), мм	115 × 200 × 130
Вага, кг	2,35

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

2.0 Multimedia Speaker System

SVEN®

Model: SPS-619, SPS-619 GOLD

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: SPS-619, SPS-619 GOLD

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д.75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 5 лет. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: SPS-619, SPS-619 GOLD

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi. Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 5 років. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимітед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лимітед», 4830, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark
of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



2B0923

SPS-619 SPS-619 GOLD